

Chojnice, 03.09.2026r.

Patryk Tobolski
Radny Rady Miejskiej
w Chojnicach

Pan
Arseniusz Finster
Burmistrz Miasta Chojnice
za pośrednictwem
Pana Macieja Bonny
Przewodniczącego Rady
Miejskiej w Chojnicach

ZAPYTANIE

W związku z informacjami dotyczącymi dokonywania lub planowanego dokonywania przez Urząd Stanu Cywilnego w Chojnicach transkrypcji zagranicznych aktów małżeństwa osób tej samej płci, zwracam się o przedstawienie szczegółowej podstawy prawnej przyjętej w tym zakresie praktyki.

Podkreślam, że moje pytania nie dotyczą oceny światopoglądowej ani osobistego stosunku do osób, których sprawa dotyczy. Chodzi wyłącznie o sposób stosowania prawa przez organ administracji publicznej oraz o wskazanie podstawy prawnej podejmowanych czynności.

W związku z powyższym proszę o udzielenie odpowiedzi na następujące pytania:

1. Na podstawie jakich konkretnie przepisów prawa Urząd Stanu Cywilnego w Chojnicach dokonuje lub zamierza dokonywać transkrypcji zagranicznych aktów małżeństwa osób tej samej płci?
2. Czy przedmiotowa praktyka opiera się na przepisach ustawy, orzeczeniach sądów, orzecznictwie europejskim, stanowisku organów centralnych czy innych wytycznych? Proszę o wskazanie konkretnych podstaw prawnych oraz sygnatur orzeczeń, na które powołuje się USC.
3. Czy Burmistrz Miasta Chojnice lub Urząd Stanu Cywilnego posiada pisemną opinię prawną dotyczącą zgodności takiej praktyki z art. 18 Konstytucji RP oraz obowiązującymi przepisami prawa polskiego?

Jeżeli tak, proszę o udostępnienie jej Radzie Miejskiej.

4. Czy przed podjęciem decyzji w tej sprawie analizowano hierarchię źródeł prawa określoną w Konstytucji RP, w szczególności relację pomiędzy Konstytucją, ustawami oraz wiążącymi Polskę umowami międzynarodowymi i prawem Unii Europejskiej?

5. Czy w przypadku istnienia rozbieżności pomiędzy przepisami prawa krajowego a orzecznictwem sądów krajowych USC posiada wytyczne określające, które przepisy i w jaki sposób powinien stosować?
6. Czy w Chojnicach dokonano już takich transkrypcji? Jeżeli tak, ile takich przypadków już miało miejsce?
7. Czy w przypadku odmowy dokonania transkrypcji zagranicznego aktu małżeństwa osoby tej samej płci istnieje określona procedura odwoławcza i kto jest organem właściwym do rozpatrzenia takiej sprawy?
8. Kto ponosi odpowiedzialność za przyjętą przez USC praktykę w przypadku zakwestionowania jej przez właściwy organ lub sąd?
9. Czy Burmistrz Miasta Chojnice zwracał się w tej sprawie o stanowisko do właściwego organu administracji rządowej, w szczególności Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji lub innego właściwego organu centralnego? Jeżeli tak, proszę o przedstawienie otrzymanego stanowiska.
10. Czy Burmistrz uważa, że obecna praktyka USC w zakresie transkrypcji zagranicznych aktów małżeństwa osób tej samej płci jest w pełni zgodna z Konstytucją RP oraz ustawami obowiązującymi na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej? Jeżeli tak, proszę o wskazanie podstaw prawnych uzasadniających takie stanowisko.
11. Proszę również o przekazanie kopii wszelkich opinii prawnych, interpretacji, wytycznych lub stanowisk organów państwowych, które stanowiły podstawę przyjęcia obecnej praktyki przez Urząd Stanu Cywilnego w Chojnicach.

Uważam, że w sprawie dotyczącej stosowania prawa przez organ administracji publicznej mieszkańcy oraz Rada Miejska powinni mieć możliwość poznania konkretnej i jednoznacznej podstawy prawnej podejmowanych czynności.

Nie jest rolą samorządu stanowienie prawa w tym zakresie. Rolą organów administracji jest jego prawidłowe stosowanie, z uwzględnieniem Konstytucji RP oraz obowiązujących przepisów prawa.

Proszę o udzielenie odpowiedzi na powyższe pytania w ustawowym terminie oraz o przekazanie wskazanych dokumentów.

Z poważaniem

Patryk Tobolski

Radny Rady Miejskiej w Chojnicach

